

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/1850

tal-21 ta' Novembru 2018

li jirreġistra indikazzjoni ġeografika ta' xarba spirituża fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 110/2008 (“Гроздова ракия от Търговище/Grozdova rakya ot Targovishte” (IG))

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-prezentazzjoni, l-ittikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiki ta' xorb spirituż u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1576/89 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(8) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 17(5) tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, il-Kummissjoni eżaminat it-talba pprezentata mill-Bulgarija għar-registrazzjoni tal-indikazzjoni ġeografika “Гроздова ракия от Търговище/Grozdova rakya ot Targovishte”.
- (2) Wara li ddeterminat li t-talba hija konformi mar-Regolament (KE) Nru 110/2008, il-Kummissjoni ppubblikat l-ispeċifikazzjonijiet ewlenin tal-iskeda informattiva skont l-Artikolu 17(6) tar-Regolament imsemmi, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.
- (3) L-ebda dikjarazzjoni tal-oppożizzjoni, skont l-Artikolu 17(7) tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, ma ntbagħtet lill-Kummissjoni, l-indikazzjoni “Гроздова ракия от Търговище/Grozdova rakya ot Targovishte” jenhtieg li tiġi rreġistrata bħala indikazzjoni ġeografika fl-Anness III ta' dak ir-Regolament.
- (4) L-isem kif ippubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali sabiex isiru l-oppożizzjonijiet, fih żball tat-traskrizzjoni. Wara l-korrezzjoni ta' dan l-iżball, il-verżjoni kkorreguta tal-ispeċifikazzjonijiet ewlenin tal-iskeda informattiva jenhtieg li tiġi ppubblikata għal informazzjoni.
- (5) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għax-Xorb Spirituż,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 110/2008, fil-kategorija “Spirtu magħmul mill-inbid”, tiżdied l-entrata li ġejja:

“Spirtu magħmul mill-inbid	Гроздова ракия от Търговище/Grozdova rakya ot Targovishte	Il-Bulgarija”
----------------------------	---	---------------

Artikolu 2

Il-verżjoni korretta tal-ispeċifikazzjonijiet ewlenin tal-iskeda informattiva hija inkluża fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠUL 39, 13.2.2008, p. 16.⁽²⁾ ĠU C 294, 5.9.2017, p. 15.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Novembru 2018.

Għall-Kummissjoni,
Fisem il-President,
Phil HOGAN
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

SPEĊIFIKAZZJONIJIET EWLENIN TAL-ISKEDA INFORMATTIVA GĦAL

“ГРОЗДОВА РАКИЯ ОТ ТЪРГОВИЩЕ”/“GROZDOVA RAKYA OT TARGOVISHTE”

Nru tal-UE: PGI-BG-01864 — 7.1.2014

1. **Indikazzjoni ġeografika li trid tiġi reġistrata:** “Гроздова ракия от Търговище”/“Grozdova rakya ot Targovishte”
2. **Kategorija tax-xorb spirituż:** Spiritu magħmul mill-inbid
3. **Deskrizzjoni tax-xorb spirituż:**
- 3.1. **Karatteristiċi fiżiċi, kimiċi u/jew organolettiċi**

L-ispirtu tal-inbid bl-indikazzjoni ġeografika “Гроздова ракия от Търговище”/“Grozdova rakya ot Targovishte” għandu lewn isfar ċar, aroma pjaċevoli tal-vanilla u toġhma hafifa u armonjuża. Il-karatteristiċi fizikokimiċi u organolettiċi speċifiċi tiegħu huma r-riżultat tal-fatturi li ġejjin: il-materja prima, iż-żona ġeografika, il-metodu tal-produzzjoni u l-fattur uman meta jiġu applikati Prattiki tajbin tal-manifattura u t-tahlita tat-tradizzjoni u tat-teknoloġija moderna.

- 3.2. **Karatteristiċi speċifiċi (imqabbla max-xorb spirituż tal-istess kategorija)**

L-ispirtu magħmul mill-inbid bl-indikazzjoni ġeografika “Гроздова ракия от Търговище”/“Grozdova rakya ot Targovishte” jiġi prodott permezz ta’ teknoloġija tradizzjonali Bulgara u għandu l-proprjetajiet fizikokimiċi li ġejjin:

- il-volum minimu tal-alkoħol fix-xarba: 40 % vol.;
- il-kontenut ta’ sustanzi volatili (inkluż alkoħol oghla, acidità totali, esterji u aldeidi): minn 267 sa 365 gramma għal kull ettolitru ta’ 100 % volum tal-alkoħol;
- il-kontenut massimu ta’ metanol: 120 gramma għal kull ettolitru ta’ 100 % volum tal-alkoħol.

B’mod simili l-injam li bih isiru l-btieti tal-maturazzjoni tad-distillat u l-ilma minerali wara d-demineralizzazzjoni li jintuża għad-dilwizzjoni tad-distillat tal-inbid, ikompli jikkontribwixxu għat-toġhma dinstintiva tax-xarba.

4. **Żona ġeografika konċernata:**

L-ispirtu magħmul mill-inbid bl-indikazzjoni ġeografika “Гроздова ракия от Търговище”/“Grozdova rakya ot Targovishte” hu prodott fil-provincja ta’ Targovishte li tinsab fuq in-naħa tal-Lvant tal-pjanura tad-Danubju. Il-vinji jinsabu fil-muniċipalitá ta’ Targovishte, b’mod partikolari fuq artijiet f’dawn is-sitt irhula: Kravevo, Dalgach, Ovcharovo, Pevets, Strazha u Ruets.

5. **Deskrizzjoni tal-metodu tal-produzzjoni tax-xarba spirituża:**

L-ispirtu magħmul mill-inbid bl-indikazzjoni ġeografika “Гроздова ракия от Търговище”/“Grozdova rakya ot Targovishte” jiġi prodott b’dawn il-varjetajiet tal-ġheneb:

- abjad: Chardonnay, Rkatsiteli, Muscat Ottonel, Dimyat, Tamyanka, Traminer, Sauvignon Blanc, Aligoté u Riesling Italice;
- aħmar: Cabernet Sauvignon u Pamid.

Il-produzzjoni tibda bil-hsad tal-ġheneb li wara jiġi kklassifikat skont il-varjetá, id-dehra ġenerali u l-kontenut taz-zokkor, u mbagħad jiġi pressat. Il-polpa tal-ġheneb pressat tiġi mmaċerata għal bejn erbgħa u tnax-il siegħa f’passaturi jduru. Imbagħad il-most tal-ġheneb jiġi kkjarifikat u l-bċejjeċ ċari jintbagħtu għall-fermentazzjoni. Il-fermentazzjoni alkoħolika ssir fuq medda ta’ għoxrin jum f’temperaturi ta’ bejn 1-14 u t-18-il °C. L-inbid li jirriżulta jitwassal għal distillazzjoni singola jew doppja f’kolonna tad-distillazzjoni K-5 b’inqas minn 65 % volum ta’ alkoħol. Is-sistema tad-distillazzjoni K-5 hija kuncett Bulgaru. L-ispirtu magħmul mill-inbid li jirriżulta minn dan il-proċess jinhażen f’kompartimenti separati għall-maturazzjoni tad-distillat fi btieti tal-ballut u li jintużaw għat-tahlit tal-inbejjed.

6. **Rabta mal-ambjent ġeografiku jew mal-orijini:**

- 6.1. **Dettalji taz-żona ġeografika jew tal-orijini rilevanti għar-rabta**

Hafna miż-żona ġeografika hi art wieqfa jew għoljiet. L-elevazzjoni medja tagħha hi bejn il-200 m u l-520 m ‘il fuq mil-livell tal-baħar. Din għandha klima kontinentali b’temperatura moderata u b’influenzi marittimi. Il-harifa li hija shuna, niexfa u twila, tiffavorixxi ferm l-akkumulazzjoni taz-zokkor fl-ġheneb. It-temperatura medja annwali fiż-żona hija ta’ madwar 10,7 °C. Il-precipitazzjoni medja annwali, hafna drabi tilhaq il-livelli massimi lejn l-aħħar tar-rebbieġha u l-bidu tas-sajf. Il-hamrija li tinsab fiż-żona hija ċernozem u hamrija griza tal-foresti b’karatteristiċi ramlija u taflija.

6.2. Karatteristiċi speċifiċi tax-xarba spirituża attribwibbli għaż-żona ġeografika

L-ispirtu magħmul mill-inbid bl-indikazzjoni ġeografika “Гроздова ракия от Търговище”/“Grozdova rakya ot Targovishte” jiġi prodott fiż-żona tal-provinċja ta’ Targovishte, żona b’tahlita favorevoli ta’ topografija, hamrija u klima li kollha jgħinu biex l-għeneb jikseb l-aqwa maturità teknika u li jippermettu l-kultivazzjoni ta’ għeneb ta’ kwalità. Hafna mill-kwalitajiet distintivi tax-xarba jirriżultaw mill-balluta speċjali tal-ispeċijiet “Quercus Frainetto” (il-Balluta tal-Ungerija) li minnha jsiru l-btieti tal-maturazzjoni tal-ispirtu. Għad-dilwizzjoni tad-distillat jintuża ilma minerali mrattab min-nixxiegha ta’ “Boaza” li tinsab 8 km lejn il-Lbiċ tal-belt ta’ Targovishte. It-tahlit sussegwenti jwassal għal prodott ta’ kwalità b’karatteristiċi organolettiċi stabbli (b’lewn isfar ċar, aroma pjaċevoli tal-vanilla u b’toghma ħafifa u armonjuża). Is-sustanzi aromatiċi tal-għeneb, li jiffurmaw ir-riha karatteristika u l-aroma tax-xarba, jiġu ppreservati b’metodi tal-produzzjoni tradizzjonali kif ukoll moderni.

7. Dispożizzjonijiet tal-Unjoni Ewropea jew nazzjonali/reġjonali:

Fil-Bulgarija, il-proċedura għall-approvazzjoni tax-xorb spirituż b’indikazzjoni ġeografika hi stipulata fit-Taqsima VII (“Il-produzzjoni tax-xorb spirituż b’indikazzjoni ġeografika”) u fil-Kapitolu 9 (“Xorb spirituż”) tal-Att dwar l-Inbid u x-Xorb Spirituż (Zakon za vinoto i spirtnite napitki), ippubblikat fid-DV (il-Ġurnal Uffiċjali Bulgaru) Nru 45 tal-15 ta’ Ġunju 2012.

Il-“Гроздова ракия от Търговище”/“Grozdova rakya ot Targovishte” ġie approvat b’haala spirtu magħmul mill-inbid bl-indikazzjoni ġeografika T-RD- skont id-digriet Nru 27-13 tas-27 ta’ Novembru 2013 tal-Ministeru tal-Affarijiet Ekonomiċi. Dan id-digriet ġie ppubblikat fuq is-sit web uffiċjali tal-Ministeru tal-Affarijiet Ekonomiċi fl-indirizz li ġej: <http://www.mi.government.bg/bg/library/zapoved-za-utvarjdavane-na-vinena-destilatna-spirtna-napitka-grozdova-rakiya-s-geografsko-ukazanie-t-68-c28-m361-1.html>

8. Applikant:

Stat Membru, Pajjiż Terz jew persuna legali/naturali – **Repubblika Bulgaria, Ministerstvo na iġonomikata/Ir-Repubblika tal-Bulgarija, il-Ministeru tal-Affarijiet Ekonomiċi.**

— L-indirizz sħiħ (in-numru u l-isem tat-triq, il-belt/ir-raħal u l-kodiċi postali, il-pajjiż)

Gr. Sofia 1052, ul. “Slavyanska” n° 8, Repubblika Bulgaria/8 triq “Slavyanska”, Sofija 1052, Ir-Repubblika tal-Bulgarija.

9. Regoli speċifiċi għat-tikkettar:

Ir-regoli dwar it-tikkettar tax-xorb spirituż b’indikazzjoni ġeografika li jiġi prodott fir-Repubblika tal-Bulgarija u huwa maħsub għas-suq Bulgaru huma stipulati fl-Artikolu 170(1) u fl-Artikolu 172(1) tal-Att dwar l-Inbid u x-Xorb Spirituż.